

Genre du véhicule <b>Chariot de travail</b>	Marque <b>C A S E</b>	Type <b>5 5 0 C K</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 5153 01</b>
--	--------------------------	--------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "550" de chaque côté sur capot moteur

"550 CK" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant au-dessus de l'essieu

"Pelle chargeuse = 32"

"Excavatrice = 32 S

numéro du chassis frappé à droite, à l'AV au-dessus de l'essieu (frappé par l'import.) + s. plaqu.  
Signe d'identification du moteur frappé "G 188 D" à droite s. carter vilebrequin, sous démarreur s. plaqu.

Constructeur **CASE, Vierzon (F)** Importateur **F. STIRNIMANN A.G., OLTEN**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>s.r.arrières</u>	<b>MOTEUR</b> Genre <u>En ligne</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>hydrostatique, pompe entraînée mécaniquement</u>	Marque <u>CASE</u> Carbur. <u>mazout</u>
Frein de service <u>Méc. exp. int. s.arbres Ritzel resp. s.r.AR</u>	Type <u>G 188 D</u>
Frein auxiliaire <u>Méc. à mâchoire s.</u> Ralentisseur _____	Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>4</u>
Frein stationn. <u>arbre Ritzel</u> Frein pr. rem. _____	Alésage <u>96,8</u> Course <u>104,8</u>
Transmission <u>Méc. av conv. de couple</u> Nombre vit. <u>4</u>	Cylindr. <u>3081</u> cm <sup>3</sup> CV-impot <u>15,7</u>
Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>*) 20</u> km/h	CV-puiss. <u>50</u> (BHP) à <u>2'100</u> t/m
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>Tracteur av. pelle</u> Nombre portes _____	Refroidissement <u>EAU</u>
<u>chargeuse et excavatrice</u>	Bruit <u>85</u> dB (B) à <u>2'100</u> t/m
Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	Amortissement bruit <u>1 pot E 11204 **)</u> <u>645 x 120 Ø</u>

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1360</u>	AR <u>1575</u>
	Diam. braquage	G <u>6,3</u>	DR <u>6,5</u>
Empattement	<u>2000</u>	( / / )	
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4720</u>	_____	
Largeur	<u>2360</u>	_____	
Hauteur	<u>3730 +)</u>	_____	
Porte à faux	AV <u>1130 +)</u>	_____	
	AR <u>1590</u>	_____	
	lat. <u>à dr. 60/à g. 340</u>	_____	

+ ) depuis volant vers l'avant 2920 mm  
Hauteur de la pelle 3730 mm

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide ++)	<u>1470</u>	<u>-</u>	<u>4010</u>	<u>5480</u>
++)	<u>(incl. 200 kg ballast)</u>			_____
Poids total	_____	_____	_____	<u>5480</u>
Garantie fabr.	_____	_____	_____	_____
Dimens. pneus	<u>7.50-16</u>	<u>8PR</u>	<u>14.9-24</u>	<u>8 PR</u>
Charge p. essieu	<u>3000</u>	<u>(4,5)</u>	<u>4660</u>	_____
	de l'ensemble (atu)			_____
Poids maxi remorquable	_____			kg

++) Roues avant doivent être munies de ballast pour améliorer le départ en côte

## EQUIPEMENT

Equipement électrique 12 V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 2/Anteroche Feux de position 2/ds phares  
 §) Feux de gabarit 2/s.pelle charg. Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/électrique (1 ton) Niv. sonore 84 (dB/B)  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrière 2/HELLA Ø 70 Catadioptr. AV = §)  
 Feux stop \_\_\_\_\_ AR = 2/sép. §)  
 Eclair. plaque contr. \_\_\_\_\_ Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_  
 Rétroviseur 1/ à gauche Indic. vitesse cpté-tours  
 Indic. direction clign. 4/ av. lampe-témoin  
 AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail 1/av.témoin

Boîte c.v. sans verrouillage: 1 cale 250x140x160 mm

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail  
 Marque & type CASE 550 CK  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CII 5153 01  
 Forme de la carr. Tracteur avec pelle  
( chargeuse et excavatrice  
 Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 5480 Carburant razout  
 CV 15.7  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 3081 cm<sup>3</sup>  
 Poids total \_\_\_\_\_ Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: \*) Vitesse maximum : 20 km/h à 2'100 t/min ; vis de

butée plein gaz, couvercle du régulateur et dispositif de mise à l'arrêt plombés.

\*\*) Pot d'échappement : chicane suppl. soudée par l'import.; cordon de soudure visible sur le pourtour.Inscrire page 4 du permis

- Assurer la pelle avant par les supports ad'hoc
- Verrouiller le bras arr. contre la butée dr.; assurer la benne par 1 chaîne
- Assurer la pédale de commande du bras arr.(derr. le cond.)contre tout emploi non intentionel.
- Placer sur le support amovible des feux: 1 panneau jaune et noir avec 1 feu arr. et 1 catadioptr. supplémentaires; 1 feu de gabarit et 1 catadioptr blancs à gauche vers l'avant.
- Placer protection marquée jaune et noire sur les dents de la pelle

Lieu et date de l'expertise

OLTEN, le 16.7.1968Bern, 2.8.68

La commission d'expertise